



РУССКИЙ

КОФЕМОЛКА MW-1703 W

Устройство предназначено для измельчения кофейных зёрен.

ОПИСАНИЕ

1. Моторный блок
2. Рабочая камера
3. Крышка
4. Клавиша включения

Внимание!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности, вдали от источников тепла и открытого пламени.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Разматывая шнур, держитесь за сам шнур, а не сетевую вилку.

- **Запрещается использовать устройство, если сетевой шнур не размотан полностью.**
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.

- Не прикасайтесь к режущим кромкам ножей, они острые и могут представлять опасность.
- В случае непредвиденной остановки ножей отключите устройство от электросети, и только после этого удалите ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Не перегружайте рабочую камеру продуктами.

- **Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв 1-2 минуты.**
- Запрещается включать устройство без продуктов.
- Снимать крышку с моторного блока и извлекать продукты можно только после полной остановки ножей.

- При отключении вилки сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура рукой.

- Не прикасайтесь к корпусу моторного блока и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.

- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или корпус моторного блока в воду или в любые другие жидкости.

- Если прибор упал в воду:
 - не прикасайтесь к воде;
 - немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно достать прибор из воды;
 - обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока и к сетевому шнуру во время работы устройства.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами устройство должно находиться в местах, недоступных для детей младше 8 лет.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо дефекты устройства, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте кофемолку и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Размотайте сетевой шнур на всю длину.

- Перед использованием устройства промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством крышку (3) и тщательно просушите.
- Моторный блок (1) и рабочую камеру (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте моторный блок (1), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не помещайте детали устройства в посудомоечную машину.

Продолжительность работы

Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между циклами делайте перерыв 1-2 минуты.

Примечание: Одновременно загружайте в устройство не более 45 г кофейных зёрен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).
- Установите крышку (3) на моторный блок (1) и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.
- Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую ёмкость.
- Произведите чистку прибора.

Примечание: Продукты помещаются в чашу до включения устройства.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Режущие кромки ножей кофемолки очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

- Перед чистой отключите устройство от электрической сети.
- Протрите моторный блок (1) и рабочую камеру (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Промойте крышку (3) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (1) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства и тщательно его просушите.
- Храните кофемолку в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Кофемолка – 1 шт.
Крышка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 150 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Биндинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.
Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортёре указана на индивидуальной упаковке.
Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в КНР

ENGLISH

COFFEE GRINDER MW-1703 W

The unit is intended for grinding coffee beans.

DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Process chamber
3. Lid
4. ON button

Attention!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period.

Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Place the unit on a flat moisture-resistant surface away from sources of heat and open flame.
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- When unwinding the cord, pull the cord, not the plug.
- **Do not use the unit if the power cord is not unwound completely.**
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit if you are not using it.
- Do not touch the knives cutting edges; they are very sharp and dangerous!
- If the knives stop rotating suddenly, unplug the unit first and only after that remove the ingredients that block knives rotation.
- Do not overload the process chamber with food products.
- **Continuous operation time of 1 operation cycle should not exceed 30 seconds. Make at least a 1-2 minute break between operation cycles.**
- Do not switch the unit on without food.
- Remove the lid from the motor unit and remove the products only after complete stop of knives rotation.
- When disconnecting the power plug from the mains, do not pull the cord, but hold the plug with your hand.
- Do not touch the motor unit body and the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near a kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit into water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately and only after that take the unit out of water;
 - apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not allow children to touch the motor unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age. During the unit operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use the unit only under supervision of a person who is responsible for their safety if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.
- **ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**
- Check the power cord and plug periodically. Do not use the unit if the unit, the power plug or the power cord is damaged.
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ВНИМАНИЕ! Не погружайте моторный блок (1), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости. Не помещайте детали устройства в посудомоечную машину.

Продолжительность работы
Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между циклами делайте перерыв 1-2 минуты.

Примечание: Одновременно загружайте в устройство не более 45 г кофейных зёрен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).
- Установите крышку (3) на моторный блок (1) и вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.
- Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую ёмкость.
- Произведите чистку прибора.

Примечание: Продукты помещаются в чашу до включения устройства.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Режущие кромки ножей кофемолки очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

- Перед чистой отключите устройство от электрической сети.
- Протрите моторный блок (1) и рабочую камеру (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Промойте крышку (3) тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (1) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства и тщательно его просушите.
- Храните кофемолку в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Кофемолка – 1 шт.
Крышка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximum power consumption: 150 W

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Биндинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг.
Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортёре указана на индивидуальной упаковке.
Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в КНР

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

KAFFEEMÜHLE MW-1703 W

Das Gerät ist zur Zerkleinerung von Kaffeebohnen bestimmt.

BESCHREIBUNG

1. Motorblock
2. Arbeitskammer
3. Deckel
4. Einschalttaste

Achtung!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSSAßNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Gerätenutzung kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Spannung, die am Gerät angegeben ist, und die Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen feuchtigkeitsfesten Oberfläche fern von Wärmequellen und offenem Feuer auf.
- Vermeiden Sie die Berührung des Netzkabels mit heißen Oberflächen und scharfen Möbelkanten.
- Bei der Abwicklung des Netzkabels halten Sie den Netzstecker nicht, sondern halten Sie das Netzkabel.
- **Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn das Netzkabel nicht völlig abgewickelt ist.**
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab, falls Sie es nicht nutzen.
- Berühren Sie die Schneidkanten der Messer nicht, sie sind scharf und gefährlich!
- Trennen Sie das Gerät im Falle der unvorhergesehenen Unterbrechung der Messerdrehung vom Stromnetz ab, und erst danach entfernen Sie die Zutaten, die das Messerdrehen blockiert haben.
- Es ist nicht gestattet, die Arbeitskammer mit Nahrungsmitteln zu überlasten.
- **Die Dauer eines Betriebszyklus soll 30 Sekunden nicht übersteigen. Machen Sie eine Pause von 1-2 Minuten zwischen den Betriebszyklen.**
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ohne Nahrungsmittel einzuschalten.
- Nehmen Sie den Deckel vom Motorblock ab und nehmen Sie Nahrungsmittel erst dann heraus, wenn die Messer völlig gestoppt sind.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker mit der Hand.
- Berühren Sie das Gehäuse des Motorblocks und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in direkter Nähe vom Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszusetzen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gehäuse des Motorblocks ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist:
 - berühren Sie das Wasser nicht;
 - ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser;
 - wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen.
- Lassen Sie Kinder das Gehäuse des Motorblocks und das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet. Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und behinderten Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben sind.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.
- **ACHTUNG! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickungsgefahr!**
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels und Netzsteckers periodisch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst unter den Kontaktadressen, die im Garantieschein und auf der Website www.maxwell-products.ru angegeben sind.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Falls das Gerät bei niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als drei Stunden bleiben.

- Packen Sie die Kaffeemühle völlig aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Wickeln Sie das Netzkabel auf die ganze Länge ab.
- Vor der Nutzung des Geräts spülen Sie den Deckel (3) mit warmer Wasser und einem neutralen Waschmittel ab und trocknen Sie ihn sorgfältig ab.
- Wischen Sie den Motorblock (1) und die Arbeitskammer (2) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie ihn ab.

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, den Motorblock (1), das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten zu tauchen.

Es ist nicht gestattet, die Geräteteile in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

Betriebsdauer

Die Dauer eines Betriebszyklus soll 30 Sekunden nicht übersteigen. Machen Sie eine Pause von 1-2 Minuten zwischen den Betriebszyklen.

Anmerkung: Legen Sie ins Gerät nicht mehr als 45g Kaffeebohnen gleichzeitig ein.

VERWENDUNG
– Schütten Sie die Kaffeebohnen in die Arbeitskammer (2) ein.

– Stellen Sie den Deckel (3) auf den Motorblock (1) auf. – Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.

– Drücken und halten Sie die Einschalttaste (4), die Messer der Kaffeemühle werden sich drehen.

– Nach der Beendigung des Gerätebetriebs lassen Sie die Taste (4) los und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

– Nehmen Sie den Deckel (3) ab, schütten Sie den gemahlene Kaffee in einen passenden Behälter um.

– Reinigen Sie das Gerät.

Anmerkung: Legen Sie die Nahrungsmittel in den Behälter vor der Einschaltung des Geräts ein.

REINIGUNG

ACHTUNG! Die Schneidkanten der Messer der Kaffeemühle sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit diesen vorsichtig um!

– Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.

– Wischen Sie den Motorblock (1) und die Arbeitskammer (2) mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie ihn ab.

– Waschen Sie den Deckel (3) mit warmem Wasser und einem neutralen Waschmittel, spülen und trocknen Sie ihn sorgfältig ab.

ES IST NICHT GESTATET, DEN MOTORBLOCK (1) IN JEGLICHE FLÜSSIGKEITEN ZU TAUCHEN, SOWIE DIESEN UNTER DEM WASSERSTRAHL ODER IN DER GESCHIRRSÜLMASCHINE ZU WASCHEN.

AUFBEWAHRUNG

– Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, reinigen und trocknen Sie es sorgfältig ab.

– Bewahren Sie die Kaffeemühle an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

LIEFERUMFANG

Kaffeemühle – 1 St.
Deckel – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz

ҚАЗАҚША

КОФЕҮКІШ MW-1703 W

Құрылғы кофе дәндерін ұсақтау үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Моторлы блок
- Жұмыс камерасы
- Қаппағы
- Қосу пернесі

Назар аударыңыз!

Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 МА-ден аспаптын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаушы сөндіргіш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ орнату үшін маман шақырыңыз.

ҚАҮІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданудың алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайы оның бұзылуына әкеліп соғуы, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында құрылғыда көрсетілген кернеу сіздің үйіңіздегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны тегіс, ылғалға төзімді бетке, жылу мен ашық жалын көздерінен алшақ орналастырыңыз.
- Желі бауының ыстық бөткелілер мен жиһаздардың өткір қырларына тиюін болдырмаңыз.
- Желілік шанышқыдан емес, сымның өзінен ұстай отырып, сымды ораңыз.
- Егер желілік сым толығымен ораудан жазылмаса қолдануға тыйым салынады.**
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Егер құрылғыны қолданбайтын болсаңыз, оны электржелісінен арышан ағытып қойыңыз.
- Пышақ жүздеріне жақындаманыз, олар өткір және қауіп туғызуы мүмкін!
- Пышақтар болжанбаған түрде тоқтап қалған жағдайда құрылғыны желіден ажыратыңыз және тек осыдан кейін ғана ингредиенттерді, тосқауыл қойылған пышақтарды алып тастаңыз.
- Жұмыс камерасын өнімдермен артық жүктемеңіз.
- 1 жұмыс циклінің ұзақтығы 30 секундтан аспауы тиіс. Жұмыс циклдерінің арасында 1-2 минут үзіліс қалдырыңыз.**
- Құрылғыны өнімсіз қосуға тыйым салынады.
- Пышақ толық тоқтағаннан кейін ғана моторлы блоктан қақпақты шешу және азық-түліктерді шығарып алу мүмкін болады.
- Желі бауының ашасын электр желісінен ажыратқанда желі бауынан тартпаңыз, желі бауының ашасынан қолыңызбен ұстаңыз.
- Су қолдарыңызбен моторлы блоқты, желілік шнур ашасын ұстамаңыз.

- Құрылғыны ас үй раковинасының тікелей жанында пайдаланбаңыз, құрылғыға ылғал тиюін болдырмаңыз.
- Электр тоғы соқпақ үшін, желілік сымды,желілік сымның ашасын немесе моторлық бөлік сыртын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Егер құрылғы суға құлап кетсе:
 - суға қолыңызды салмаңыз;
 - желілік шнур ашасын розеткадан дереу суырыңыз, тек осыдан кейін приборды судан алып шығуға болады;
 - құрылғыны тексерту немесе жөндеу үшін авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балаларға моторлы блок корпусына және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Балалар приборды ойыншық ретінде пайдаланбас үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс кезінде және жұмыс циклдарының арасындағы үзіліс кезінде 8 жастан кіші балалардың қолы жетпейтін жерде тұруы керек.
- 8 жастан асқан балалар және мүмкіндіктері шектеулі адамдар, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін кісінің қарауында, оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда бола алатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген жағдайда ғана пайдалана алады.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат берілмейді. Тұншығу қаупі!*
- Желілік сымды және желілік сымның ашасын дүркін-дүркін тексеріп тұрыңыз. Егер құрылғыда, желілік сымда немесе желілік сымның ашасында қандай да бір ақау болса, онда құрылғыны қолданбаңыз.
- Құрылғыны өзілгінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша келіпдеме талонында

көрсетілген кез келген авторланған (өкілетті) сервистік орталыққа, және www.maxwell-products.ru сайтына жүгініңіз.

- Ақаулардың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сақаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Құрылғыны орамасынан толық шығарыңыз және оның жұмыс істеуіне кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Желілік сымды толық ұзындығына жазыңыз.
- Құрылғыны қолданбас бұрын қақпағын (3) бейтараптандырығш жуу құралын қосып, жылы суда жуыңыз және мұқият келтіріңіз.
- Мотор блогын (1) және жұмыс камерасын (2) жұмсақ, аздап ылғал матамен сүртіңіз, осыдан кейін құрғағаша келтіріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Мотор блогын (1), желілік бау мен желілік бау ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

Құрылғы тетіктерін ыдысжұғыш машинаға салмаңыз.

Жұмыс істеу ұзақтығы

1 жұмыс циклінің ұзақтығы 30 секундтан аспауы тиіс. Циклдер арасында 1-2 минут үзіліс жасаңыз.

Ескерту: Құрылғыға бір сәтте 45 г аспаптын кофе дәнектерін жұтпеңіз.

ҚОЛДАНУ

- Кофе дәнектерін жұмыс камерасына (2) салыңыз.
- Қақпақты (3) моторлы блоқта (1) орнатыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Қосу пернені (4) басыңыз және ұстап тұрыңыз, кофеүккіш пышақтары айналатын болады.
- Құрылғымен жұмыс жасауды аяқтай отырып, пернені (4) босатыңыз желілік сым шанышқысын розеткадан алып тастаңыз.
- Қақпағын (3) шешіп алыңыз, ұнтақталған кофеңі сәйкес ыдысқа салыңыз.
- Құрылғыға тазалау жүргізіңіз.

Ескерту: Тағамдар тостағанға құрылғы қосылғанға дейін салынады.

ТАЗАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Кофеүккіш пышақтардың кесетін қырлары өте өткір және қауіпті болуы мүмкін. Оларды өте абай жұмыс жасаңыз!*

- Тазалау алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Мотор блогын (1) және жұмыс камерасын (2) аздап ылғал матамен сүртіңіз, осыдан кейін құрғағаша сүртіңіз.
- Қақпаты (3) бейтараптандырығш жуу құралы қосылған жылы суда жуыңыз, шайыңыз және мұқият келтіріңіз.

МОТОРЛЫ БЛОКТЫ (1) КЕЗ КЕЛГЕН СҰЙЫҚТЫҚТАРҒА БАҒАТЫРУҒА, ОНЫ АҒЫН СУДЫҢ АСТЫНДА ЖУУҒА НЕМЕСЕ ҮДЫС ЖҰҒЫШ МАШИНАҒА САЛУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНҒАН.

САҚТАЛУЫ

Құрылғыны ұзақ мерзімге сақтауға қояр алдында, оған тазалау жүргізіңіз және мұқият келтіріңіз.

Кофе ұнтақтағышты құрғақ, саққын, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

Кофе тартқыш – 1 дн.

Қақпақ – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50 Гц

Максималды қажет ететін қуаты: 150 Вт

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құрылғының жұмыс уақыты – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігідегі шаяымдалған жағдайда төлеген чек немесе қитандысын көрсетуі қажет.

ЕПС

УКРАЇНСЬКА

КАВОМОЛКА MW-1703 W

Пристрій призначений для здобрювання кавових зерен.

ОПИС

- Моторний блок
- Робоча камера
- Кришка
- Клавша вмикання

Увага!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 МА. Для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.

Використовуйте пристрій лише за його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Розміщуйте пристрій на рівній вологостійкій поверхні, далеко від джерел тепла і відкритого полум'я.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- Розмотуючи шнур, тримайтеся за сам шнур, а не за мережну вилку.
- Забороняється використовувати пристрій, якщо мережний шнур не розмотаний повністю.**
- Забороняється використовувати пристрій поза при-мідненнями.
- Завжди вимикайте пристрій від електромережі, якщо ви його не використовуєте.
- Не торкайтеся ріжучих кромок ножів, вони дуже гострі і можуть становити небезпеку!

- У випадку непередбаченого припинення ножів вимкніть пристрій з електромережі і тільки після цього видаліть інгредієнти, що заблокували ножі.

- Не первантажуйте робочу камеру продуктами.

Тривалість 1 робочого циклу не має перевищувати 30 секунд. Між робочими циклами робіть перерву 1-2 хвилини.

- Забороняється включати пристрій без продуктів.
- Знімати кришку з моторного блоку та витягувати продукти можна лише після повного припинення ножа.
- При вимиканні вилки мережного шнура з електричної розетки не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура рукою.
- Не торкайтеся корпусу моторного блоку і вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не користуйтеся пристроєм в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрій дії вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережвий шнур, вилку мережевого шнура та корпус моторного блоку у воду або будь-які інші рідини.
- Якщо прилад впау в воду:
 - не торкайтеся води;
 - негайно витягніть вилку мережевого шнуру з розетки, і лише після цього можна дістати прилад з води;
 - зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу моторного блоку та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити вико-ристання приладу в якості іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Під час роботи і у перервах між робочими циклами пристрій має знаходитися у місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можли-востями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

- УВАГА!** *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза ядухи!*
- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура. Не користуйтесь пристро-єм, якщо є які-небудь дефекти пристрою, мережевого шнура або вилки мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Не розбирайте прилад самостійно, при виникнен-ні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою, вимкніть прилад з електричної розетки й зверніться в будь-який авторизований (уповно-важений) сервісний центр за контактними адре-сами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.

- Щоб уникнути пошкоджень перевозьте пристрій тіль-ки в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте кавомолку та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошко-джень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся у тому, що напруга електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

– Розмотайте мережний шнур на всю довжину.

- Перед використанням пристрою промийте теплою водою з нейтральним миючим засобом кришку (3) та ретельно просушіть.

- Моторний блок (1) та робочу камеру (2) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

УВАГА!

Не занурюйте моторний блок (1), мережвий шнур і вилку мережевого шнура у воду або в будь-які інші рідини.

Не поміщайте деталі пристрою в посудомийну машину.

Тривалість роботи

Тривалість 1 робочого циклу не має перевищувати 30 секунд. Між робочими циклами робіть перерву 1-2 хвилини.

Примітка: Одночасно завантажуйте у пристрій не більше 45 г кавових зерен.

ВИКОРИСТАННЯ

- Засипте кавові зерна у робочу камеру (2).
- Установіть кришку (3) на моторний блок (1).

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну роз-етку.

- Натисніть та утримуйте клавішу увімкнення (4), ножі кавомолки будуть обертатися.

- Завершивши роботу з пристроєм відпустіть клавішу (4) і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.

- Зніміть кришку (3), пересіпте мелену каву у відпові-дну ємність.
- Зробіть чищення приладу.

Примітка: Продукти поміщаються в чашу до вмикання пристрою.

ЧИЩЕННЯ

УВАГА! *Ріжучі кромки ножів кавомолки дуже гострі і можуть становити небезпеку.*

Звертайтеся з ними дуже обережно!

- Перед чищенням вимкніть пристрій з електричної мережі.

- Протріть моторний блок (1) та робочу камеру (2) злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
 - Промийте кришку (3) теплою водою з нейтральним миючим засобом, обполосніть і ретельно просушіть.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (1) В БУДЬ-ЯКІ РІДИНИ, ПРОМИВАТИ ЙОГО ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДИ АБО ПОМІЩАТИ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.**

ЗБЕРІГАННЯ

– Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, зро-біть чищення пристрою і ретельно його просушіть.

- Зберігайте кавомолку в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Кавомолка – 1 шт.

Кришка – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Максимальна споживасма потужність: 150 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати харак-теристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою - 3 роки

Гарантія

Додатні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний виріб відповідає вимогам до електромаг-нітної сумісності, що пред'являються директи-вою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпоряджен-ням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.*

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
DE	Die betriebsanweisung	4
KZ	Пайдалану нұсқасы	5
UA	Інструкція з експлуатації	6
www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru		
К		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
а		
в		
о		
к		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
а		
в		
о		
к		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
а		
в		
о		
к		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
а		
в		
о		
к		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
а		
в		
о		
к		
о		
ф		
е		
м		
о		
л		
к		
		